

Procès-verbal d'une séance régulière du conseil de la Municipalité de L'Île-du-Grand-Calumet, tenue le 05 décembre 2016 à 19H30 à laquelle étaient présents :

Le maire M. Pierre Fréchette, les conseillers (ères) Mme Colleen Griffin, Mlle Émilie La Salle, MM. Jean-Louis Corriveau, Réjean Meilleur & Mario Tremblay. Absent : Richard LaSalle

## **ORDRE DU JOUR**

### **Prière**

1. OUVERTURE DE LA SÉANCE / OPENING OF THE MEETING
2. MOT DU MAIRE / MAYOR'S WORD
3. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR / ADOPTION OF THE AGENDA
4. ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DU 07 NOVEMBRE 2016 / ADOPTION OF THE MINUTES FROM NOVEMBER 07, 2016
5. RATIFICATION DES COMPTES (DÉPENSES & REVENUS) DE NOVEMBRE 2016 / EXPENSES & REVENUES FOR NOVEMBER 2016
6. INSPECTEUR MUNICIPAL / MUNICIPAL INSPECTOR
7. RÉOLUTION – ADDENDA CONTRAT DE DÉNEIGEMENT – CHEMIN DE LA BAIE / ADDENDUM TO THE SNOW REMOVAL CONTRACT – CHEMIN DE LA BAIE
8. RÉOLUTION – QUÉBEC EN SANTÉ (MRC)
9. RÉOLUTION – SALLE MUNICIPALE - CLÉS ET FRAIS DE LOCATION / MUNICIPAL HALL KEYS & RENTAL
10. RÉOLUTION – CALENDRIER DES SÉANCES MUNICIPALES 2017 / 2017 COUNCIL MEETINGS CALENDAR
11. RÉOLUTION – MULTI-ROUTES – CALCIUM
12. RÉOLUTION – ARTISTES DU PONTIAC (60.00\$) / DONATION PONTIAC ARTISTS
13. CORRECTION – AVIS DE MOTION - TARIF D'INTERVENTION COMBATTRE UN INCENDIE DE VÉHICULE (RÈGLEMENT 309) / RATE DURING AN INTERVENTION – VEHICLE FIRE
14. RÉOLUTION – DEMANDE DE DÉROGATION – LOTISSEMENT NUMÉRO 05-2014 / REQUEST FOR DEROGATION - SUBDIVISION
15. RÉOLUTION – ARBRE DE REMPLACEMENT BORNE SÈCHE CHEMIN DE LA BAIE / REPLACEMENT OF TREE CHEMIN DE LA BAIE DRY HYDRANT
16. RÉOLUTION – TRAVAIL JOURS FÉRIÉS / WORK STATUTORY HOLIDAYS
17. RÉOLUTION ABROGEANT 080-2016 – ADOPTÉ LE 16 MAI 2016 – POUR LA VENTE DE LA PARCELLE DE TERRAIN NOUVEAU NUMÉRO DE CADASTE 6022415 / MODIFYING 080-2016 – ADOPTED MAY 16, 2016 – LAND SALE NEW CADASTRE
18. INFO - MRC – RÉOLUTION 014-2016 ACHAT DE TERRAIN – CPTAQ BORNE SÈCHE – CHEMIN TANCRÉDIA / PURCHASE OF LAND – CPTAQ – DRY HYDRANT – CHEMIN TANCRÉDIA
19. INFO – RESTAURATION ANCIENNE MINE / MINE RESTORATION

20. INFO – SOUMISSION - ENSEIGNE POUR CORRIDOR SCOLAIRE – SIGNEL (S’INFORMER AUPRÈS DU MTQ) / SCHOOL SIGNS
21. INFO – BAISSÉ DE PRESSIION – USINE DE POMPAGE /LOW PRESSURE – PUMPING STATION
22. INFO – BIBLIO – SONDAGE, FERMETURE TEMPORAIRE / LIBRARY SURVEY, TEMPORARY CLOSURE
23. INFO – VENTE DE TERRAINS / LOTS FOR SALE
24. INFO – BORNE SÈCHE – 753 CHEMIN DES OUTAOUAIS – OPTION ÉCHANGE DE TERRAIN / DRY HYDRANT – LAND EXCHANGE OPTION
25. LES COMPTES À PAYER LE 06 DÉCEMBRE 2016 / ACCOUNTS PAYABLE TO DECEMBER 06, 2016
26. CORRESPONDANCE / CORRESPONDENCE
27. VARIA
  - A) ADOPTION DU BUDGET ET PRIORITÉS 2017 / ACCEPTANCE OF 2017 BUDGET AND PRIORITIES
  - B) RÔLES ET RESPONSABILITÉS DES CONSEILLERS / ROLE & RESPONSABILITIES FOR COUNCILLORS
28. DEMANDE DES CONTRIBUABLES /TAXPAYERS’ REQUEST
29. DISCUSSION DES CONSEILLERS / COUNCILLORS’ DISCUSSION
30. LEVÉE DE LA SÉANCE / ADJOURNMENT

## **190-2016 OUVERTURE DE LA SÉANCE**

Proposé par Réjean Meilleur

Et résolu unanimement que cette séance soit ouverte à 19H30. Le quorum est confirmé.

### **Adoptée**

#### **MOT DU MAIRE**

En cette fin de 2016 et à l'aube du nouvel an, il me fait plaisir de vous annoncer l'adoption de votre budget municipal pour 2017.

Fruit de consultations entre les conseillers, ce budget tel que présenté à la population en assemblée le lundi 5 décembre dernier, se veut un budget de transition et d'exception étant donné qu'aucune hausse de taxes n'est prévue pour la prochaine année. Cependant, le Conseil aura à se pencher sur les implications de ne pas hausser les taxes depuis plusieurs années afin d'établir un calendrier d'actions à prendre dans le futur.

Il faut qualifier ce budget de transitoire car il demandera aux élus de bien prioriser et planifier les travaux à entreprendre dans la nouvelle année ainsi que de revoir l'offre des services à fournir à la population. Par exemple, l'état des infrastructures vieillissantes devra faire l'objet d'une attention particulière à court et long terme.

Pour nous aider dans cette entreprise, quatre grandes priorités ont été identifiées et guideront les élus dans les orientations à prendre en 2017 et les années qui suivront.

Aussi, afin d'alléger les impacts budgétaires pour 2017 et suite à l'engagement des élus de recouvrer des sommes d'argent non perçues dans le passé, des actions exceptionnelles seront entreprises pour recouvrer des sommes dues à la Municipalité en arrérages de taxes. De plus, des redevances nous seront aussi versées suite aux travaux de mise à niveau de l'ancienne mine ce qui nous permettra de prévoir des actions de réfections là où les besoins seront identifiés.

Je vous invite donc à consulter les quatre priorités de la Municipalité ainsi que votre budget 2017 sur le site web de la Municipalité.

J'en profite pour vous souhaiter, ainsi qu'à vos proches, un heureux temps des fêtes et que 2017 vous apporte santé et bonheur.

## **PRIORITÉS -2017 - PRIORITIES**

**1-ENTRETIEN DES CHEMINS - IDENTIFICATION DE PROJETS/TRAVAUX À  
PRIORISER /-/ ROAD MAINTENANCE – IDENTIFY AND PRIORITIZE  
PROJECTS/WORK TO BE PERFORMED**

**2-TRAVAUX DES AQUEDUCS ET PROJET DE MISE À NIVEAU DE LA STATION DE  
POMPAGE /-/ WATER WORKS AND PUMP HOUSE REFITTING**

**3-ENTRETIEN PÉRIODIQUE DES ÉQUIPEMENTS ET INFRASTRUCTURES  
VIEILLISSANTES : MISE À NIVEAU/REMPLACEMENT /-/ PERIODICAL  
MAINTENANCE OF EQUIPMENT AND AGING INFRASTRUCTURES :  
REFITTING/REPLACEMENT**

**4-TRANSPARENCE ET IMPUTABILITÉ /-/ TRANSPARENCY AND  
ACCOUNTABILITY**

- Rôles et responsabilités des conseillers / Council members' roles and responsibilities
- Gestion comptable et reddition de compte / Accounting management and rendering.

With 2016 coming to a close and the New Year rising, I am glad to announce the adoption of your 2017 Municipal budget.

The budget, as presented to the population at the December 5 public Council meeting, is the result of the Council's fruitful consultations. It is a budget of exception and of transition as no increase in taxes is to be applied for the next year.

This budget can be viewed as a transition as it will require that the Council prioritize and plan work to be performed in the new year as well as review the services offered to the population. For example, the state of our aging infrastructures will require particular attention in the short and long term. To help us in our undertaking, four major priorities have been identified that will guide the councillors for 2017 and years to come. However, Council will have to take a look on the implications of not having increased taxes over the years in order to establish a calendar of actions to take in the future.

Therefore, in order to minimize the impact on the 2017 budget and following the commitment of Council to recover tax arrears not collected in the past, exceptional steps will be taken to recover those amounts due to the Municipality. In addition, some dues will be collected following the work that has been performed at the old mine which will permit us to plan for corrective actions where needs will be identified.

I therefore invite you to review our four priorities as well as the 2017 budget on the Municipality's web site.

I would like to take this opportunity to wish you and your loved ones a happy Holiday Season and may 2017 bring you good health and happiness.

## 191-2016 ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Proposé par Jean-Louis Corriveau

Et résolu unanimement que l'ordre du jour soit adopté tel que présenté avec

varia ouvert.

### Adoptée

## 192-2016 ADOPTION DES PROCÈS-VERBAL DU 07 NOVEMBRE 2016

Proposé par Mario Tremblay

Et résolu unanimement que le procès-verbal soit accepté.

### Adoptée

## 193-2016 RATIFICATION DES COMPTES DE NOVEMBRE 2016 (DÉPENSES & REVENUES)

Proposé par Colleen Griffin

Et résolu unanimement que la liste des comptes suivants soient acceptée pour

paiement :

Salaire du mois de novembre 2016

**23 245.73**

	<u>Debits</u>
VP41, Fenton, Billy	125.00
VP42, Carle, Robert	147.47
VP43, Dagenais, Lisa	138.15
12654, Banque Nationale du Canada	197.55
12655, Matériaux J.L.S. BMR	53.41
12656, Clinique auto Bryson	114.97
12657, Cronier, Georges & Lorraine Charlebois	40.60
12658, Bérard Raymond	324.57
12659, Centre de Tri du Pontiac	1 393.49
12660, Dignard, Natasha Louise Corrin	13.66
12661, École Secondaire Sieur-de-Coulonge	100.00
12662, Entreprises Électriques	204.14
12663, Évolu-Tic Outaouais,	2 141.84
12664, Fédération Québécoise Municipalités	49.58
12665, Hayes Manufacturing	148.97
12666, Hydro-Quebec	2 328.82
12667, Imprimerie Plus	442.61
12668, Les Industries Geno Inc.,	192.26
12670, Kensley, Kevin Charles	57.08
12671, LaSalle, Daniel	100.00
12672, Les Jeux 1000 Pattes Inc.	7 743.57
12673, Ministre des Finances	31 894.00
12674, M.R.C. Pontiac	40 195.27
12675, Mountain View Farm	658.81
12676, Peninsula Construction Ltd	2 859.68
12677, Plomberie Palmer Plumbing	973.96
12678, Journal du Pontiac	834.72

12679,	Romulus La Salle & Fils	1 014.20	
12680,	RPGL Avocats	804.83	
12681,	Signal Services Inc.	248.35	
12682,	Skeggs, Doug & Luke Alison	39.84	
12683,	Sortir du Bois	4 185.00	
12684,	Stanton, Brian Co. Ltd.	2 647.88	
12685,	Robert Yvon	135.21	
12686,	Ward, Douglas	39.90	
12687,	WSP CANADA Inc.	1 667.14	
12689,	G & S Farm Equipment	154.16	
12690,	Revenu Canada	1 508.47	
12691,	Revenu Quebec	13 503.79	
12692,	Desjardins Sécurité financière	459.36	
VP44,	Gerard Labelle, CPA Inc.	846.22	
12693,	Hydro-Quebec	395.42	
12694,	Télébec Ltée	813.75	
12695,	Petite Caisse	231.71	
12696,	Visa Banque Laurentienne	685.06	
VP46,	Corriveau, Jean-Louis	35.82	
VP47,	Fréchette, Pierre	113.90	
		123 004.19	
	<b>TOTAL DES DÉPENSES</b>		<b>146 249.92</b>
			<b>3.00</b>
	<b>REVENUS NOVEMBRE 2016</b>		<b>80 781.52</b>
	Taxes		
	Intérêts		
	Photocopie, Divers, Sacs à Vidange, Métal		1 402.50
	<b>TOTAL DES REVENUES</b>		<b>82 184.02</b>
	<b>SOLDE EN BANQUE AU 30 NOVEMBRE</b>		<b>107 606.93</b>
	<b>PETITE CAISSE</b>		<b>500.00</b>

Je, Lisa Dagenais, directrice générale, certifie sous mon serment d'office qu'il y a des crédits suffisants dans le compte général de la municipalité pour acquitter les présentes et émet les certificats de crédits nécessaires.

**Adoptée**

**INSPECTEUR MUNICIPAL**

Permis et / ou dossiers étudiés :	5
Permis émis et / ou visite :	3
Autres :	13

## **194-2016 ADDENDA CONTRAT DE DÉNEIGEMENT**

Proposé par Réjean Meilleur

Et résolu unanimement que le contrat de déneigement soit modifié afin de refléter l'ajout de 1.4 km sur le Chemin de la Baie selon la lettre des Entreprises Brian Stanton Ltée datée du 30 novembre 2016, pour le montant de 900.00\$. Que ce montant soit immédiatement en vigueur.

Je, Lisa Dagenais, directrice générale, certifie sous mon serment d'office qu'il y a des crédits suffisants dans le compte général de la municipalité pour acquitter les présentes et émet les certificats de crédits nécessaires.

### **Adoptée**

## **195-2016 QUÉBEC EN SANTÉ (MRC)**

Proposé par Émilie LaSalle

Et résolu unanimement de signifier notre appui au Regroupement pour un **Québec en santé. Et à cet effet**, nous demandons au gouvernement du Québec :

1. De **poursuivre** et d'**intensifier** les investissements dans la création d'environnement favorables aux saines habitudes de vie tout en favorisant la diminution de la consommation de produits qui nuisent à la santé des Québécois et Québécoises :
  - a. Par l'augmentation de la taxe sur le tabac contribuant à la diminution du tabagisme ;
  - b. Par l'instauration d'une taxe sur les boissons sucrées contribuant à la diminution de la consommation du sucre
  
2. D'investir les revenus dans **la mise en oeuvre d'un plan concerté, ambitieux et mobilisateur** qui vise la création d'environnements favorables à l'intégration des saines habitudes de vie dans les milieux de vie et le quotidien de tous les Québécoises et Québécois;

**Attendu qu'il est reconnu que le** travail sur les environnements favorables à un mode de vie sain est un puissant levier pour améliorer durablement les conditions de vie de l'ensemble de la population.

**Attendu que** le contexte social et politique actuel amène une opportunité de premier plan pour appuyer l'implantation d'environnements favorables aux saines habitudes de vie dans les municipalités, dont entre autres, le programme d'infrastructure du gouvernement fédéral dans des projets municipaux pour 2016-2017.

**Attendu que** la Politique gouvernementale de prévention en santé, dévoilée le 23 octobre 2016 par le gouvernement du Québec, vise comme objectif que 90 % des municipalités de 1 000 habitants et plus adoptent des mesures afin d'aménager des communautés favorables à la sécurité et à la mobilité durable, aux saines habitudes de vie ainsi qu'à la qualité de vie de leurs résidents.

**Attendu que** le milieu municipal est reconnu comme un acteur de premier plan dans la mise en place d'actions, en favorisant notamment l'essor des transports collectifs et actifs, l'aménagement, la disponibilité et l'animation de plateaux sportifs accessibles, la création de jardins communautaires et de parcs, le soutien à l'implantation de marchés publics,

l'installation de fontaines d'eau, la mise en place de programmes et de services aux citoyens pour favoriser les saines habitudes de vie, etc.

### **Adoptée**

#### **196-2016 SALLE MUNICIPALE – CLÉS ET FRAIS DE LOCATION**

Proposé par Colleen Griffin

Et résolu unanimement que la Municipalité de L'Île-du-Grand-Calumet retire toutes les clés de la salle municipale en circulation afin d'avoir un meilleur contrôle sur l'utilisation de ses locaux.

À l'avenir les utilisateurs autorisés devront se présenter au bureau de la Municipalité la veille d'évènements pour obtenir la clé.

De plus, il est résolu unanimement que cette municipalité procède de la façon suivante pour la location des locaux de la salle municipale à savoir :

Dans les cas où des frais de location sont applicables ou non pour l'utilisation des locaux de la salle municipale, les réservations seront faites au bureau de la Municipalité, auprès de la Directrice Générale seulement.

Les organismes para-municipaux tels que la Corporation des Loisirs et les Pompiers volontaires auront accès à la salle gratuitement, considérant qu'ils sont maîtres d'œuvre pour la municipalité dans leurs sphères d'activités respectives;

Les organismes dûment constitués tels que la Catholic Women's League (C.W.L.) et le Club d'âge d'or - Monseigneur Martel seront éligibles à deux activités gratuites par année en reconnaissance de leur implication dans la communauté. Toutes activités de ces organismes au-delà des deux gratuites ci-dessus mentionnées seront assujetties aux tarifs établis par la Municipalité.

#### **ÉVÈNEMENTS**

#### **PRIX**

Location étage supérieur	-100.00\$/12 hres max -60.00\$/6 hres max -30.00\$/3 hres max
Location sous-sol (accès cuisine inclut)	-125.00\$/12 hres max -75.00\$/6 hres max -40.00\$/3 hres max
Funérailles (non- résidents)	-Tarif de 12 hres max applicable
Funérailles (résidents)	Gratuit
Pompiers volontaires	Gratuit
Corporation des loisirs	Gratuit
Catholic Women's League (C.W.L.)	Gratuit 2X par année. Tarif applicable par la suite.
Club d'âge d'or – Monseigneur Martel	Gratuit 2X par année. Tarif applicable par la suite.

### **Adoptée**



## **197-2016 CALENDRIERS DES SÉANCES MUNICIPALES 2017**

Proposé par Jean-Louis Corriveau

Et résolu unanimement d'accepter les dates pour les séances municipales 2017.

### **SÉANCES DU CONSEIL 2017**

Janvier / January	Lundi le 9 Monday the 9 <sup>th</sup>
Février / February	Lundi le 6 Monday the 6 <sup>th</sup>
Mars / March	Lundi le 6 Monday the 6 <sup>th</sup>
Avril / April	Lundi le 3 Monday the 3 <sup>rd</sup>
Mai / May	Lundi le 1 <sup>er</sup> Monday the 1 <sup>st</sup>
Juin / June	Lundi le 5 Monday the 5 <sup>th</sup>
Juillet / July	Lundi le 10 Monday the 10 <sup>th</sup>
Août / August	Lundi le 7 Monday the 7 <sup>th</sup>
Septembre / September	Lundi le 11 Monday the 11 <sup>th</sup>
Octobre / October	Lundi le 2 Monday the 2 <sup>th</sup>
Novembre / November	Lundi le 13 Monday the 13 <sup>th</sup>
Décembre / December	Lundi le 4 Monday the 4 <sup>th</sup>

#### **Adoptée**

### **198-2016 MULTI-ROUTES CALCIUM**

Proposé par Réjean Meilleur

Et résolu unanimement d'accepter l'offre de prolongation de Multi Routes pour l'Abat-poussière au montant de 0.253\$ pour 60 000 litres et que cette offre demeurera la même advenant l'achat supplémentaire de litres au cours de 2017.

Je, Lisa Dagenais, directrice générale, certifie sous mon serment d'office qu'il y a des crédits suffisants dans le compte général de la municipalité pour acquitter les présentes et émet les certificats de crédits nécessaires.

#### **Adoptée**

### **199-2016 ARTISTES DU PONTIAC**

Proposé par Mario Tremblay

Et résolu unanimement que la Municipalité fera un don de 60.00\$ à l'Association des Artistes du Pontiac qui sera inclura les coordonnées de la Municipalité dans la brochure et sur le site Web de l'AAP.

Je, Lisa Dagenais, directrice générale, certifiée sous mon serment d'office qu'il y a des crédits suffisants dans le compte général de la municipalité pour acquitter les présentes et émet les certificats de crédits nécessaires.

**Adoptée**

### **AVIS DE MOTION RÈGLEMENT 237-2016**

Avis de motion est par la présente donné par le conseiller Mario Tremblay le règlement décrétant d'un tarif lors d'une intervention destinée à prévenir ou à combattre l'incendie d'un véhicule sera présenté pour adoption.

En conformité avec l'article 241.1 de la loi sur la fiscalité municipale je demande dispense de la lecture du présent règlement et j'avise que les membres du conseil ont déjà reçu copie de ce dernier. De plus une copie de ce règlement sera disponible pour consultation au bureau de la municipalité.

---

Mario Tremblay, conseiller

### **200-2016 DEMANDE DE DÉROGATION – LOTISSEMENT**

Il est proposé par Réjean Meilleur

Et résolu unanimement que cette municipalité accepte la demande de dérogation – lotissement portant le numéro 05-2014, situé au 329 chemin des Outaouais. À la lumière de l'information fournit par le citoyen et l'expertise fournit par la firme Peter McIntosh, la dérogation est approuvée.

Cette dérogation ne constitue pas un précédent, chaque dossier étant revue sur la base de mérite.

**Adoptée**

### **201-2016 ARBRE DE REMPLACEMENT – BORNE SÈCHE CHEMIN DE LA BAIE**

Proposé par Réjean Meilleur

Et résolu unanimement que la municipalité s'engage à planter un arbre / buisson ou plate-bande florale en remplacement de l'arbre qui a été coupé sur le terrain adjacent le poteau avec la lumière servant à l'éclairage de la borne sèche située sur le Chemin de la Baie.

**Adoptée**

### **202-2016 TRAVAIL JOURS FÉRIÉS**

Proposé par Émilie LaSalle

Et résolu unanimement que le bureau municipal sera fermé pour le congé de Noël à compter de vendredi le 23 décembre 2016 à 12h00, et ce jusqu'au mardi le 3 janvier 2017 inclusivement. Les heures d'ouverture régulières reprendront le mercredi 4 janvier 2017.

Le Centre de transfert sera fermé les 24, 25 et 31 décembre et 1 janvier 2017 et sera ouvert les mercredis 21 et 28 décembre, ainsi que le 4 janvier 2017 à compter de 13h00 à 19h00.

**Adoptée**

Mario Tremblay se retire de son siège à 20h34

**203-2016 RÉOLUTION ABROGEANT 080-2016 – VENTE DE PARCELLE DE TERRAIN CADASTRE 6022415**

Proposé par Réjean Meilleur

Et résolu unanimement d'abroger la résolution 080-2016 adopté le 16 mai 2016 qui remplace le cadastre 4371958 par le nouveau numéro de cadastre 6022415.

**CONSIDÉRANT** Que cette municipalité est propriétaire de la parcelle de terrain 6022415;

**CONSIDÉRANT** Que cette parcelle de terrain était jadis l'ancienne route;

**CONSIDÉRANT** Que cette partie de route n'est plus nécessaire et qu'elle longe la propriété de Mme Jeannine Larose Tremblay;

Que cette municipalité accepte de vendre à Mme Jeannine Larose Tremblay une parcelle de terrain décrite comme étant le cadastre 6022415 pour la somme de 1.00\$ pour les motifs cités plus haut.

**Adoptée**

Mario Tremblay reprend son siège à 20h45.

**INFO – RÉOLUTION 014-2016 ACHAT DE TERRAIN – CPTAQ**

M. le maire informe l'assemblée la résolution pour la demande de dérogation a été accepté par le Conseil des Maires auprès de la CPTAQ. Plus de détails sont à venir suite à la décision de la CPTAQ.

**INFO – RESTAURATON ANCIENNE MINE**

Les travaux sont arrêtés le 25 novembre, soit deux semaines avant la date prévue. La reprise se fera suite au dégel en mai prochain pour une durée approximative de deux semaines.

La demande de confirmer les tonnages des entrepreneurs auprès de Normand Lacosse, contremaître, a été faite. On a une appréciation imprécise de ces tonnages qui nous laissent croire qu'une somme importante des redevances nous est due. Le montant est à confirmer.

**204-2016 ENSEIGNE POUR CORRIDOR SCOLAIRE**

Proposé par Réjean Meilleur

Et résolu unanimement de faire l'achat de deux pancartes au montant de 106.60\$/chacune avec le logo de la municipalité qui seront installées sur le Chemin des Outaouais.

Je, Lisa Dagenais, directrice générale, certifie sous mon serment d'office qu'il y a des crédits suffisants dans le compte général de la municipalité pour acquitter les présentes et émet les certificats de crédits nécessaires.

**Adoptée**

**INFO – BAISSSE DE PRESSION – USINE DE POMPAGE**

Il y a eu des travaux d'urgences accomplis à l'usine de pompage la semaine dernière. Nous avons reçu une soumission pour l'entretien des puits extérieurs. L'usine de pompage fait l'objet de l'une des 4 priorités de 2017. On espère obtenir des subventions. Cependant, la population doit apprécier que les infrastructures vieillissantes nécessitent plus d'entretien et devront faire l'objet d'une mise à niveau / remplacement dans un avenir rapproché.

### **INFO – BIBLIO – SONDAGE, FERMETURE TEMPORAIRE**

M. le maire informe l'assemblée que le sondage fermera le 9 décembre et encourage la population à le compléter. On en fera l'analyse et décidera comment assurer sa réouverture et quels services nous offriront. Le maire précise que pour lui, la biblio est un outil culturel, social et communautaire qu'il faut maintenir.

### **INFO – VENTE DE TERRAINS**

Le maire est d'avis qu'il faut publier les terrains situés dans le secteur des Côtes-Jaunes pour fin de vente. Cependant, il est aussi d'avis qu'il faut s'ouvrir à de plus grandes opportunités de vente à l'extérieur du Pontiac en les affichant dans la grande région de l'Outaouais (Le droit, Citizen, Kijiji). Il faut ouvrir notre territoire à des acheteurs potentiels. Les affichages seront repris au printemps.

### **INFO – BORNE SÈCHE – 753 CHEMIN DES OUTAOUAIS**

Les propriétaires des terrains où une borne sèche a été installée au 753 Chemin des Outaouais, ont été approchés pour un échange possible de terrain afin que la municipalité acquière la parcelle de terre où la borne sèche est installée pour s'assurer suffisamment de terrain afin de planifier un éventuel espace de contournement (turnout) pour le déneigement ainsi que pour le camion de pompier.

### **205-2016 COMPTES À PAYER AU 6 DÉCEMBRE**

3477835 Canada Inc.	826.96
Bastien, Vaughan	227.65
Benson Auto Parts	176.50
Bérard Raymond	249.61
	249.61
Campbell's Bay Ciment	392.05
Carle, Robert	36.22
Desjardins Sécurité financière	574.20
Dufault, Andre & Michel	133.22
Duval, Brian	30.35
Duval, Victor	293.54
Environex	138.89
Évolu-Tic Outaouais,	620.48
	620.48
FQM	1 036.91
Fresh image Computing Services	114.98
Gerard Labelle, CPA Inc.	846.22
846.22	
Grand-Calumet Construction Inc.	8 697.86
Hydro-Quebec	2 916.02
Journal du Pontiac	188.56
Lamothe, Philippe	8.65
LaSalle, Henri	1 951.70
Leibnitz, Berthaud	20.00
Les Entr. Électriques Marenger	204.14
M.R.C. Pontiac	233.75
MacEwen Fuels	664.53
Materiaux J.L.S. BMR	437.02
McKendry, Richard	4.67

Newton Jim	574.88
Petro Pontiac	1 149.47
Pontiac Printshop Ltd.	319.08
Potvin, Marc & Lortie Louise	40.00
Revenu Canada	1 665.04
RICOH CANADA Inc.	196.99
Romulus La Salle & Fils	71.27
Sortir du Bois	1 375.00
Stanton, Brian Co. Ltd.	38 970.31
Williams, Rhoda, Holmes Richard	555.92
<b>TOTAL</b>	<b>65 942.64</b>

Je, Lisa Dagenais, directrice générale, certifie sous mon serment d'office qu'il y a des crédits suffisants dans le compte général de la municipalité pour acquitter les présentes et émet les certificats de crédits nécessaires.

### **Adoptée**

### **CORRESPONDANCE**

Chaque conseiller (ère) a reçu une copie de la correspondance du mois de novembre.

### **VARIA**

#### **A) 206-2016 – ADOPTION DU BUDGET ET PRIORITÉS 2017**

Proposé par Colleen Griffin

Et résolu unanimement que le budget soit adopté à l'unanimité et soit affiché sur le site Web. Les 4 priorités de la municipalité pour 2017 telles qu'établies par les conseillers (ères), ont été présentées à la population. Ces priorités forment la base qui a servie à établir le budget 2017 qui est présenté. Quelques questions sont soulevées par les citoyens pour fin de clarification.

B) Rôles : Les rôles des conseillers (ères) ont faits l'objet de quelques discussions entre les conseillers (ères). L'intention est de clarifier quel (le) conseiller (ère) est responsable d'un dossier en particulier. Le maire veut éviter le dédoublement et la confusion lorsque vient le temps de gérer un dossier en particulier. La distribution des rôles et responsabilités sera donc identifiée d'ici la fin de décembre pour chacun d'eux et confirmation à la séance de janvier.

### **DEMANDE DES CONTRIBUABLES**

Robert Bouvrette

- A proposé, afin d'économiser des frais à la municipalité, suggère d'abolir l'émission de reçus pour la perception des taxes sauf si payées au bureau municipal en argent liquide. La municipalité est également d'avis qu'un reçu pourrait être émis si un citoyen l'exige et fournit une enveloppe préaffranchie pour chacun des paiements ou se présente au bureau à cet effet.
- Demande la possibilité d'utiliser la Maison des Jeunes pour les séances du conseil, car le son serait fort probablement beaucoup mieux que dans la salle municipale. M. le maire indique qu'il faut considérer les limites permises de personnes dans les bâtisses de la municipalité lors de réunions. Un autre facteur à considérer est que le système de

son pourrait être endommagé ou laissé sans surveillance.

Véronique Massé

- Demande combien est-ce que la location de la salle municipale rapporte au courant de l'année? M. le maire confirme que la grille des tarifs a été établie avec consistance afin d'être clair lorsque la location de la salle sera en question. Ceci permettra de mieux identifier les sommes dans le futur, codifié de façon comptable.

## **DISCUSSIONS / TOUR DE TABLE DES CONSEILLERS**

Colleen Griffin

- Tel que mentionné dans le mot du maire, encourage la population de compléter le sondage concernant la bibliothèque et stipule l'importance d'avoir une bibliothèque en place et d'inciter les citoyens à l'utiliser.
- Le 14 décembre sera le souper de Noël du Club de l'Âge d'Or à 17h30, les 50 ans et + sont invités.
- Demain soir, mardi le 6 décembre, il y aura une rencontre concernant le regroupement des OMH dans le Pontiac afin d'économiser le dédoublement des services et revoir la gouvernance de ces organismes. La culture de l'OMH changera pour offrir de meilleurs services.

Jean-Louis Corriveau

- N/A

Émilie LaSalle

- Désire féliciter le Comité des Loisirs, organisateurs et les bénévoles pour le beau travail lors du 35<sup>ième</sup> Noël des Enfants;
- Soumissions pour le toit de la Salle Municipale – aucune n'a été reçue à ce jour.

Mario Tremblay

- La lumière au quai municipal reste allumée, ainsi que chez M. Ghislain Pigeon et Mario Bérard. Les lumières dans la cour du Centre des Loisirs ne fonctionnent pas bien. Un suivi sera fait à cet effet.
- Vendredi le 9 décembre, aura lieu la Parade de Noël de B.GC.P. à Bryson qui débutera à 19h00. Les gens sont invités à entrer leur flot dans la parade.

Réjean Meilleur

- Aucune nouvelle de DJB Transport (Camion Cube). Un suivi sera fait.

## **207-2016 LEVÉE DE LA SÉANCE**

Proposé par Jean-Louis Corriveau

Et résolu unanimement que cette séance soit levée à 22h01.

**Adoptée**

---

**Pierre Fréchette, maire**

---

**Lisa Dagenais, dg**